



Møteinnkalling 2/05

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: BU-salen, Ekebergvn. 243, 2. etg.
Møtetid: torsdag 03. mars 2005 kl. 19.00
Sekretariat: 23495029

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

| | | |
|-----------|--|----|
| Sak 30/05 | Godkjenning av innkalling og sakskart..... | 0 |
| Sak 31/05 | Godkjenning av BU-protokoll 27012005..... | 1 |
| Sak 32/05 | Protokoller til orientering | 2 |
| Sak 33/05 | Oppnevning av vikar for Sara Ruud (V) i BMS og BUK komiteen | 3 |
| Sak 34/05 | Service-ruter i Bydel Nordstrand..... | 4 |
| Sak 35/05 | Omregulering av garasjebygg i Nordstrandsveien 17 - Gnr 182 bnr 1094..... | 7 |
| Sak 36/05 | Vannstanden på Ekebergsletta | 8 |
| Sak 37/05 | Opparbeidelse av gangsti mellom Breidablikkveien og Nordstrandveien..... | 10 |
| Sak 38/05 | Cecilie Thoresens vei - fartsdempere fartsgrense 40 km/t og gangfelt..... | 12 |
| Sak 39/05 | Søknad om utfylling med forurensende masser i Sjursøybukta..... | 13 |
| Sak 40/05 | Evalueringskriteriesystemet - FO1 helse, og sosial og nærmiljø og FO2 oppvekst | 16 |
| Sak 41/05 | Årsmelding 2004 - Bydel Nordstrand | 19 |
| Sak 42/05 | Budsjettjustering 1-2005 | 20 |
| Sak 43/05 | Bydelsutvalgenes høringsuttalelser i bevillingssaker..... | 25 |

Saker til orientering

| | | |
|-----------|--|----|
| Sak 44/05 | Lovlighetsklage - budsjettkonferanse i bydel Nordstrand - Fyllkesmannens vurdering | 27 |
| Sak 45/05 | Årsstatistikk 2004 - Bydel Nordstrand..... | 28 |
| Sak 46/05 | Regnskap 2004 for bydel Nordstrand | 29 |
| Sak 47/05 | Brukertilfredshet blant sykehjemsbeboere i Oslo og i Bydel Nordstrand høsten 2004..... | 33 |
| Sak 48/05 | Nordstrand eldreråd - Årsmelding 2004 | 39 |
| Sak 49/05 | Månedrapport økonomi og tjenesteproduksjon - forslag til mal | 42 |
| Sak 50/05 | Statistikk hjemmetjenester januar 2005 | 44 |
| Sak 51/05 | Månedstatistikk brukervalg - januar 2005 | 46 |
| Sak 52/05 | Månedstatistikk - bruk av sykehjems plasser og venteliste januar 2005 | 48 |

Bydel Nordstrand, 22. februar 2005

Ulf Stigen (FrP)
leder av bydelsutvalget

Sak 30/05 Godkjenning av innkalling og sakskart

Arkivsak: 200500022

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang
Bydelsutvalget

Møtedato
03.03.05

Saknr
30/05

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART

Innkalling og sakskart godkjennes

Sak 31/05 Godkjenning av BU-protokoll 27012005

Arkivsak: 200500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang
Bydelsutvalget

Møtedato
03.03.05

Saknr
31/05

GODKJENNING AV BU-PROTOKOLL 27012005

Protokollen følger som vedlegg

Tove Stien
bydelsdirektør

Sak 32/05 Protokoller til orientering

Arkivsak: 200500024

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------|-----------------|--------------|
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 32/05 |

PROTOKOLLER TIL ORIENTERING

Arbeidsutvalget 17.02.2005

Komite for byutvikling, miljø og samferdsel 21.02.2005

Komite for barn, ungdom og kultur 21.02.2005

Eldrerådet 21.02.2005

Råd for funksjonshemmede 21.02.2005

Helse- og sosialkomiteen 21.02.2005

Ungdomsrådet 15.02.2005

Medbestemmelsesutvalget 24.02.3005

Sak 33/05 Oppnevning av vikar for Sara Ruud (V) i BMS og BUK komiteen

Arkivsak: 200500133

Arkivkode: 027.9

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

| | | |
|-----------------|----------|-------|
| Saksgang | Møtedato | Saknr |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 23/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 33/05 |

OPPNEVNING AV VIKAR FOR SARA RUUD (V) I BMS OG BUK KOMITEEN

Saksframstilling:

Vedlagt legges ved Venstres forslag til midlertidig vikar for Sara S. Ruud (V) som har fått fritak fra sitt verv som medlem i komitee for byutvikling, miljø og samferdsel`s og varamedlem i komité for barn, ungdom og kultur.

Saken legges fram for bydelsutvalget.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- 1. Som ny representant for Sara S. Ruud (V) i komité for byutvikling, miljø og samferdsel oppnevnes Anna Buverud, Holtveien 30, 1177 Oslo*
- 2. Som ny vararepresentant for Sara S. Ruud (V) i komite for barn, ungdom og kultur oppnevnes Anna Buverud, Holtveien 30, 1177 Oslo*

Tove Stien
bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg

Trykte vedlegg: Oversendelse av bydelslagsleder Nordstrand Venstre Ingegerd Espås (V) forslag.

Sak 34/05 Serviceruter i Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200400164

Arkivkode: 625

Saksbehandler: Vegard Jensen

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------------------|----------|-------|
| Ungdomsrådet | 15.02.05 | 4/05 |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 24/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 19/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 19/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 10/05 |
| Barn, ungdom og kultur komite | 28.02.05 | 19/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 20/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 34/05 |

SERVICERUTER I BYDEL NORDSTRAND

Bakgrunn:

Bydelen har mottatt flere henvendelser med ønske om utvidelse av servicebuss tilbudet. Det foreligger to forslag til utvidelse/forlengelse av eksisterende rute 75 S, samt et forslag om å etablere en frivillig komité som skal arbeide med dette spørsmålet.

Saksframstilling:

Forslag fra Selskapet til Ljans Vel

Selskapet til Ljans Vel ønsker servicebuss for Ljan – Ulvøya. De foreslår følgende trase: Ekebergveien til Ljabruveien, denne til Herregårdsveien, denne videre til Peder Holthers vei som fører til Gladvollveien, opp denne til Matkarusellen og ned Ljabruveien til Mosseveien. Bussen går videre til Ulvøya med en runde der før den går opp Nordstrandsveien.

Forslagene fra Karsten Ødbehr

- Karsten Ødbehr ønsker utvidet service rute 75 S. Han foreslår forlengelse av ruten til å omfatte:
Fra holdeplass Ekebergveien (utenfor trygdekontoret). Ekebergveien, til høyre i Nordstrandsveien, til venstre i Rosendalsveien, til høyre i Nøttekneika, til høyre i Midtåsen til Midtåsenhjemmet. Ruten kan fortsette nordover, til venstre Stuttvegen, til høyre Åsdalsveien, til høyre Nordstrandsveien frem til Sæter holdeplass.

Alternative ruter tilbake fra Midtåsenhjemmet er:

1. Ny snuplass sydkant Midtåsenhjemmet og samme vei tilbake til Sæter bussholdeplass.
 2. Når ruten kommer tilbake til Rosendalsveien, svinger man til høyre (ikke til venstre), til venstre i Ekebergveien, stopper ved Ljabru bussholdeplass, fortsetter Ekebergveien, til høyre i Nordstrandsveien til Sæter bussholdeplass.
- En frivillig komité etableres. Skal i samarbeid med bydelsadministrasjonen, sykehjem, eldresentre, organisasjoner for ungdom og eldre, fremme forslag om utvidet eller ny servicelinje.

Administrasjonens vurderinger

Forslag om frivillig komité

Administrasjonen ønsker av ressursmessige hensyn å ivareta saken gjennom eksisterende råd, komiteer og utvalg. Saken legges også ut til offentlig gjennomsyn. Med bakgrunn i de foreliggende forslagene finner administrasjonen det hensiktsmessig å be AS Oslo Sporveier foreta de nødvendige vurderingene i forhold til om det er grunnlag for å forlenge/utvide servicebusstilbudet. Så snart dette foreligger vil det bli tatt stilling til videre behandling og oppfølging av saken.

Dette er ikke til hinder for frivillige initiativ.

Administrasjonen gjør oppmerksom på at protokollene fra eksisterende råd, komiteer blir lagt frem for bydelsutvalget.

Anmodning om avklaring

Administrasjonen anmoder AS Oslo Sporveier om vurdere forlengelse/utvidelse av servicebuss tilbudet. Dette med bakgrunn i vedlagte brev, samt følgende momenter:

Muligheter ved en forlengelse/utvidelse av servicebusstilbudet:

- Økt tilgjengelighet for alle grupper av befolkningen til områdets servicetilbud, herunder kommunale og statlige tjenester.
- Enkelte områder av bydelen er lite tilrettelagt for å nyttegjøre seg av kollektive løsninger og mangler effektiv forbindelse til bydelens sentrale funksjoner.
- Mindre bruk av privatbil med dertil økt kollektivandel.
- Miljøgevinst – mindre svevestøv, forurensning fra eksos og støy.
- Færre trafikkfarlige situasjoner i området rundt Midtåsen sykehjem, der Nordstrand barneskole og Nordstrand videregående skole ligger. Dette gjelder også bydelen for øvrig.
- Forslagene vil kunne skape grunnlag for en økonomisk forsvarlig drift av rutetilbudet - tilstrekkelig antall reisende.
- Mange reisende i sommerhalvåret til strendene i området som fra før opplever stor trafikkbelastning på denne tiden av året. Dette kan bidra til å subsidiere driften i vinterhalvåret.

Forhold som også bes avklart:

- Foreligger det grunnlag for å forlenge/utvide servicebuss tilbudet?
- Eksisterer det kollektivtilbud i området. Hvordan er oppslutningen om dette?
- Har AS Oslo Sporveier tilgjengelige menneskelige, materielle og økonomiske ressurser til å foreta en utvidelse/forlengelse av tilbudet.
- Er det mulighet for å etablere prøveordning(er) som et ledd i en behovavklaring og videreutvikling av servicebuss tilbudet.

Med utgangspunkt i disse momentene og forslagene fra Selskapet for Ljans Vel og Karsten Ødbehr anmoder administrasjonen AS Oslo Sporveier om å foreta de nødvendige vurderinger for å avklare mulig forlengelse av servicebuss tilbudet/utvide det. Områder som ikke fremgår av de to forslagene bør tas med i dette arbeidet. For eksempel Ormsund.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Forslag om frivillig komité

Bydelsutvalget ønsker av ressursmessige hensyn å ivareta saken gjennom eksisterende råd, komiteer og utvalg. Saken legges også ut til offentlig gjennomsyn. Med bakgrunn i de foreliggende forslagene finner bydelsutvalget det hensiktsmessig å be AS Oslo Sporveier foreta de nødvendige vurderingene i forhold til om det er grunnlag for å forlenge/utvide servicebusstilbudet. Så snart dette foreligger vil det bli tatt stilling til videre behandling og oppfølging av saken.

Dette er ikke til hinder for frivillige initiativ.

Bydelsutvalget gjør oppmerksom på at protokollene fra eksisterende råd, komiteer blir lagt frem for bydelsutvalget.

2. Bydelsutvalget anmoder AS Oslo Sporveier om å vurdere forlengelse/utvidelse av servicebuss tilbudet. Dette med bakgrunn i vedlagte brev, samt følgende momenter:

Muligheter ved en forlengelse/utvidelse av servicebusstilbudet

- Økt tilgjengelighet for alle grupper av befolkningen til områdets servicetilbud, herunder kommunale og statlige tjenester.*
- Enkelte områder av bydelen er lite tilrettelagt for å nyttegjøre seg av kollektive løsninger og mangler effektiv forbindelse til bydelens sentrale funksjoner.*
- Mindre bruk av privatbil med dertil økt kollektivandel.*
- Miljøgevinst – mindre svevestøv, forurensning fra eksos og støy.*
- Færre trafikkfarlige situasjoner i området rundt Midtåsen sykehjem, der Nordstrand barneskole og Nordstrand videregående skole ligger. Dette gjelder også bydelen for øvrig.*
- Forslagene vil kunne skape grunnlag for en økonomisk forsvarlig drift av rutetilbudet - tilstrekkelig antall reisende.*
- Mange reisende i sommerhalvåret til strendene i området som fra før opplever stor trafikkbelastning på denne tiden av året. Dette kan bidra til å subsidiere driften i vinterhalvåret.*

Forhold som også bes avklart:

- Foreligger det grunnlag for å forlenge/utvide servicebuss tilbudet?*
- Eksisterer det kollektivtilbud i området. Hvordan er oppslutningen om dette?*
- Har AS Oslo Sporveier tilgjengelige menneskelige, materielle og økonomiske ressurser til å foreta en utvidelse/forlengelse av tilbudet.*
- Er det mulighet for å etablere prøveordning(er) som et ledd i en behovavklaring og videreutvikling av servicebuss tilbudet.*

Med utgangspunkt i disse momentene og forslagene fra Selskapet for Ljans Vel og Karsten Ødbehr anmoder bydelsutvalget AS Oslo Sporveier om å foreta de nødvendige vurderinger for å avklare mulig forlengelse av servicebuss tilbudet/utvide det. Områder som ikke fremgår av de to forslagene bør tas med i dette arbeidet. For eksempel Ormsund.

Tove Stien
Bydelsdirektør/s/

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef/s/

Trykte vedlegg: 6

Utrykte vedlegg: 0

**Sak 35/05 Omregulering av garasjebygg i Nordstrandsveien 17 -
Gnr 182 bnr 1094**

Arkivsak: 200500262

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Vegard Jensen

| | | |
|-----------------------|-----------------|--------------|
| Saksgang | Møtedato | Saknr |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 35/05 |

**OMREGULERING AV GARASJEBYGG I NORDSTRANDSVEIEN 17 - GNR 182 BNR
1094**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 36/05 Vannstanden på Ekebergsletta

Arkivsak: 200500161

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|--|-----------------|--------------|
| Bydelsutvalget | 27.01.05 | 29/05 |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 28/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 20/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 36/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Lise Tostrup Setek (A) orienterte om vannstanden på Ekebergsletta. Vannet ødelegger gressletta.

Hun sender saken over til komite for byutvikling, miljø og samferdsel som jobber videre med saken.

BMS-komiteen fremmet følgende forslag:

Feste og leieavtale

BMS-komiteen anbefaler Bydelsutvalget å ikke ta stilling til hvem som eventuelt skal drifte en framtidig ride- og husdyrpark på Ekeberg. BMS-komiteen ønsker at Oslo kommune foretar vurderinger i forhold til nåværende drift, avklaring i forhold til framtidig bruk av området, utarbeidelse av kriterier for en framtidig feste og leieavtale, vurdering av andre driftsformer med mer.

BMS-komiteen ser imidlertid behovet til nåværende drifter for at saken blir avklart så snart som mulig, ikke minst på grunn av varsler om mulige skader på anlegget som skyldes mye overvann i området, og med der påfølgende store utgifter til istandsetting.

Vann- og avløpsforhold med mer

BMS-komiteen anmoder dessuten bydelsutvalget om å rette en henvendelse til Friluftsetaten som har forvaltningsansvaret for Ekebergområdet i forbindelse med at det synes å være flere problematiske forhold knyttet til overvann, drenasje og vann- og avløpsforhold. Bydelen etterlyse også framdriften i forhold til det forestående arbeidet med en reguleringsplan for området. Denne er tidligere varslet igangsatt i løpet av 2005.

Bydelen ønsker å delta i planarbeid som berører forvaltningen av Ekebergsletta, herunder bygninger, tildeling av framtidige feste og leieavtaler, fornminner, med mer.

Det vises til saksframstillingen i denne saken, som følger oversendelsen.

Uttalelsen sendes også til Vann- og avløpsetaten.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

VANNSTANDEN PÅ EKEBERGSLETTA

Lise Tostrup Setek (A) orienterte om vannstanden på Ekebergsletta.

Saken legges fram i komite for byutvikling, miljø og samferdsel.

Tove Stien/s/
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer/s/
avdelingssjef

Sak 37/05 Opparbeidelse av gangsti mellom Breidablikkveien og Nordstrandveien

Arkivsak: 200401027

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Vegard Jensen

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|----------------------------------|----------|-------|
| Ungdomsrådet | 15.02.05 | 6/05 |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 36/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdsel | 21.02.05 | 24/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 23/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 11/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 37/05 |

Erik Telnes (SV) fremmet følgende forslag:

I forbindelse med ønske om opparbeidelse av gangsti mellom Breidablikkveien og Nordstrandveien har bydelen bedt kommunen sentralt om en avklaring på forvaltningsansvaret for en slik realisering.

Byutviklingskomiteens arbeidsutvalg har behandlet saken og oversendt denne til byrådsavdelingen for miljø og samferdsel.

Byrådsavdelingen har kommet til at dette forvaltningsansvaret ligger til bydelen.

BMS-komiteen anbefaler bydelsutvalget om at bydelen opprettholder intensjonen om å videreføre og ferdiggjøre den påbegynte gangstien mellom Breidablikkveien og Nordstrandveien

I tilfelle BU ønsker å videreføre dette arbeidet, anbefaler BMS-komiteen at bydelen tar kontakt med byrådet for å avklare videre saksgang og framgangsmetoder med tanke på hvordan en kan gå fram ved ervervelse gjennom ekspropriasjon av grunn for opparbeidelse, samt framgangsmåten når det gjelder å søke om investeringsmidler til dette.

Disse spørsmålene synes uavklarte, det har ikke vært vanlig at bydelene har hatt slike oppgaver tidligere, men dette har nå blitt en konsekvens av at bydelene har fått overført slikt forvaltningsansvar, i dette tilfelle for å ferdiggjøre og opparbeide en gangsti.

Forslaget fra Erik Telnes (SV) ble enstemmig vedtatt.

OPPARBEIDELSE AV GANGSTI MELLOM BREIDABLIKKVEIEN OG NORDSTRANDVEIEN

Bakgrunn:

Saken ble behandlet i bydelsutvalgets møte 15.12.2004, sak 123/04. Uttalelsen/vedtaket ble sendt bystyret ved bystyrets sekretariat og byrådet ved byrådsavdeling for miljø og samferdsel 16.12.04.

Saksframstilling:

Henvendelsen er behandlet i byutviklingskomiteens arbeidsutvalg 03.01.2005. Arbeidsutvalget oversendte saken til Byrådsavdeling for miljø og samferdsel. Byrådsavdelingen viser i sitt brev av 24.01.2005 til bystyrets vedtak 19.06.2002 og oppfølgende arbeid i regi av bydelsreformen 2004.

Byrådsavdelingen opprettholder med bakgrunn i dette tidligere vurderinger om at friområdet mellom Breidablikkveien og Nordstrandveien er et område overført til bydelens forvaltning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Tove Stien/s/
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer/s/
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 2
Utrykte vedlegg: 0

Sak 38/05 Cecilie Thoresens vei - fartsdempere fartsgrense 40 km/t og gangfelt

Arkivsak: 200400906
Arkivkode: 615.4
Saksbehandler: Vegard Jensen

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------------------|----------|-------|
| Ungdomsrådet | 15.02.05 | 10/05 |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 34/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 27/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 26/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 15/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 38/05 |

Erik Telnes (SV) fremmet følgende forslag:

BMS-komiteen er ikke fornøyd med det svaret som Samferdselsetaten har lagt fram, verken når det gjelder opparbeidelse av gangfelt og fastsetting av fartsgrense. BMS-komiteen ønsker fortsatt en slik opparbeidelse og en ny regulering av fartsgrensen for hele veistrekningen. BMS-komiteen anmoder derfor administrasjonen om å undersøke hvilken adgang bydelen har til å klage eller bringe denne saken inn for ansvarlig byråd til videre behandling, eventuelt også til bystyret.

BMS-komiteen ønsker samtidig å få til en bedre dialog med Samferdsetaten, og anmoder derfor administrasjonen om å invitere en eller flere personer som har adgang til å kunne uttale seg på vegne av etaten i slike spørsmål som er berørt i denne saken til neste komitemøte i april, eventuelt et senere komitemøte i løpet av våren.

Forslaget fra Erik Telnes (SV) ble enstemmig vedtatt.

CECILIE THORESENS VEI - FARTSDEMPERE FARTSGRENSE 40 KM/T OG GANGFELT

Bakgrunn:

Saken ble behandlet av bydelsutvalget 15.12.2005, sak 121/04. Vedtaket ble sendt Samferdselsetaten 17.12.2004.

Saksframstilling:

Viser til vedlagt brev fra Samferdselsetaten mottatt 26.01.2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges frem for bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1

Sak 39/05 Søknad om utfylling med forurensende masser i Sjursøybukta

Arkivsak: 200400100

Arkivkode: 630.2

Saksbehandler: Vegard Jensen

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------------------|----------|-------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 44/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 17/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 39/05 |

SØKNAD OM UTFYLLING MED FORURENSENDE MASSER I SJURSØYBUKTA

Bakgrunn:

Oslo Havn KF har søkt Fylkesmannen om tillatelse til utfylling med forurensede masser i Sjursøybukta, jf. Forurensningslovens § 11 og forskrift om begrensning av forurensning. Det foreligger anmodning fra Fylkesmannen om uttalelse fra bydelen.

Bydelen har utsatt frist til 07.03.2005 med å komme med bemerkninger.

(Se vedlegg 1 og 2.)

Saksframstilling:

Oslo Havn KF skal i løpet av 2004 – 2008 gjennomføre Sydhavna-prosjektet. I prosjektet inngår utfylling av et ca 28 000m² stort område mellom Østre Sjursøya og Nordre Bekkelagskai for å innvinne arealer som skal brukes til støttefunksjoner i ny Containerterminal på Sjursøya.

Fyllmasser

Som fyllmasser søkes det å benytte følgende:

Masser fra Kneppeskjær 50 000m²

Masser fra Kongshavn 125 000m²

Masser fra E 18 Bjørvika, egnede fyllmasser 100 000m²

Andre egnede masser 150 000m²

I Massene fra Kongshavn og Kneppeskjær er det påvist lave konsentrasjoner av forurensning. Dette gjelder også de massene en ønsker å hente inn. Sedimentene i Sjursøya er forurenset med PAH (polyaromatiske hydrokarboner), olje og tungmetaller.

For å hindre spredning av forurensning under arbeidene er det blant annet planlagt å etablere en barriere ytterst i Sjursøybukta. Videre vil en tildekke sedimentene med ren sand før utfyllingen starter og bruke siltgardin under arbeidene.

Miljøeffekt av tiltaket

Det er utarbeidet et budsjett for spredning av forurensning før, under og etter tiltaket. Beregningene viser at utfyllingen med de nevnte massene innenfor en barriere totalt sett vil redusere spredningen av de vurderte stoffene fra sediment og fyllmasser. Det er gjort risikovurderinger med hensyn til human helserisiko av ferdig utfyllt område. Denne viser at det ikke er noen human helserisiko knyttet til bruk av massene fra Kongshavn/Kneppeskjær. Totalt sett tilfredsstillende prosjektet de formuleringene som ligger i forslaget til reguleringsbestemmelser for området. (Se side 13 –21 vedlegg 3.)

Overvåking og avbøtende tiltak

Overvåking av tiltaket vil foregå i tre faser:

Under bygging av barrieren og første innfyllingsfase.

Under utfylling av masser

Etterkontroll. (Se side 25 vedlegg 3.)

Reversering av tiltaket

Massene som skal brukes til utfylling er av samme kvalitet som øvrige løsmasser i området, dvs. lett forurensede masser i kategorien ”byfyll”. Dersom en ønsker å tilbakeføre vannspeilet på sikt er dette fullt mulig. (Se side 26 vedlegg 3.)

Kostnadsberegninger

Oslo Havn KF har lagt frem kostnadsberegninger for ulike løsninger. Det kan bli tre utfall av fylkesmannens behandling av søknaden:

- Det blir tillatt å bruke byfyllmasser til utfylling.
- Bare rene masser kan brukes.
- Kongshavn/Kneppeskjær – massene kan ikke benyttes.

(Se vedlegg 4.)

Administrasjonens vurderinger

Administrasjonen har følgende merknader til den foreliggende søknaden:

Bruk av massene

Administrasjonen mener det er betenkelig å gi tillatelse til å bruke lettere forurensede masser fra land til utfylling i Sjursøybukta. Selv med tildekking av rene masser er man ikke kvitt miljøproblemet, det er kun flyttet og forseglet på et annet område. Det vil være en fare for fortsatt utlekking fra det søkte tiltaket, noe som er uheldig for levende organismer og kvaliteten på området med tanke på nå-situasjon og fremtidig byutvikling. Sett i lys av at man skal utarbeide en helhetlig plan for opprydding i indre fjord, herunder iverksette tiltak i forhold til eksisterende forurensede sedimenter på sjøbunnen er det et tankekors at man ønsker å tilføre det omsøkte området lettere forurensede masser fra land. I denne sammenheng bør ikke kost/nytte effekter vurderes opp i mot enkeltstående prosjekter, men sees i en større sammenheng med fokus på helhetlig miljøgevinst for indre fjord. Administrasjonen er derfor av den oppfatning at

følgende alternativer bør følges opp og vurderes i forbindelse med det søkte tiltaket:

- Bare rene masser kan brukes – sikting og deponering av forurensede masser på land etter grad av forurensning.
- Kongshavn/Kneppeskjær – massene kan ikke benyttes.

Dersom det søkte tiltaket blir en realitet er det viktig at det stilles strenge helse- og miljøkrav, både under utgraving av masser, selve utfyllingen og når utfyllingen er avsluttet og tildekket.

Bydel Nordstrand mener at den beste og sikreste måten å håndtere de forurensede masser på er å fjerne disse og deponere massene i landdeponi, som for eksempel NOAH Langøya. Bydelen vil, selv om dette i søknaden ikke kommer frem som aktuelt, understreke at det ikke er ønskelig med dypvannsdeponi ved Malmøykalven.

Støyende arbeider

Anleggsarbeidene i forbindelse med byutviklingen vil foregå over lang tid, og beboere i Bydel Nordstrand vil kunne bli berørt av støy når utbyggingen setter i gang. I miljøoppfølgingsprogrammet er et eget kapittel om støy hvor det kommer fram at forskrift om begrensnig av støy skal følges og nødvendige tillatelser/ dispensasjoner skal innhentes. Bydel Nordstrand er opptatt av at det sikres at kravene i forskrift om begrensnig av støy følges, herunder at det søkes om eventuelle dispensasjoner og godkjenninger av arbeider som forårsaker impulsiv støy.

Bydelen vil for øvrig understreke viktigheten av god og riktig informasjon til berørte beboere for om mulig å redusere støyplage.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget støtter administrasjonens merknader til den foreliggende søknaden. Disse oversendes Fylkesmannen som uttalelse.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 4
Utrykte vedlegg: 0

Sak 40/05 Evaluering av kriteriesystemet - FO1 helse, og sosial og nærmiljø og FO2 oppvekst

Arkivsak: 200500208

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Gerd Anne Fuglerud

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-------------------------------|----------|-------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 26/05 |
| Barn, ungdom og kultur komite | 28.02.05 | 18/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 19/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 40/05 |

EVALUERING AV KRITERIESYSTEMET - FO1 HELSE, OG SOSIAL OG NÆRMILJØ OG FO2 OPPVEKST

Sammendrag:

Byrådsavdeling for finans og utvikling har i brev av 7. februar 2005 bedt bydelene avgi høringsuttalelse til forslag om endringer i kriteriene for Funksjonsområdene FO 1: Helse, sosial og nærmiljø og FO 2: Oppvekst. Høringsfristen er 18. mars 2005.

Utredningen som ligger til grunn for forslagene er forhåndsutsendt til bydelsutvalget.

De foreslåtte endringene gjelder i hovedsak kriterier for sosio-økonomiske forhold, men for rammetildelingen til FO 1: Helse, sosial og nærmiljø, er det foreslått å legge noe høyere vekt på demografiske forhold enn på sosio-økonomiske kjennetegn, sammenlignet med gjeldende kriteriesett.

Hvordan de foreslåtte endringene vil påvirke rammefordelingen mellom bydelene, er fremstilt i vedlagte tabell. For Bydel Nordstrand vil forslagene gi en høyere andel av tildelingen for FO 1, en økning for FO 2 og en reduksjon for sosialhjelp. Samlet netto endring målt mot budsjett 2005 er 1,9 mill. i økt rammetildeling.

Saksframstilling:

Bystyrets budsjettrammer for bydelene fastsettes etter et system der den samlede bevilgning til hvert av fire funksjonsområder fordeles mellom bydelene etter kriterier som søker å definere ulike behov i befolkningen på en objektiv måte.

I budsjett 2005 er det fire funksjonsområder:

Funksjonsområde 1 : Helse , sosial og nærmiljø.

Funksjonsområde 2 : Oppvekst.

Funksjonsområde 3 : Pleie og omsorg.

Funksjonsområde 4 : Økonomisk sosialhjelp og bostøtte.

Kriteriene som brukes til å fordele bevilgningene mellom bydelene inneholder dels rene befolkningsandeler etter aldersgrupper, dels andeler målt etter sosio-økonomiske kjennetegn. Kriteriene og den innbyrdes vekten av disse, bestemmer hvor stor andel av bevilgningen den enkelte bydel mottar.

Kriterienes hensikt er å fordele økonomiske midler etter befolkningens antatte behov.

Det gjennomføres regelmessig evaluering av systemet, for å finne ut om fordelingen av midler treffer behovene riktig og rettferdig.

Bystyret har bedt byrådet gjennomgå og evaluere kriteriesystemet i forbindelse med Bydelsreformen.

Bydelsutvalg Nordstrand avga høringsuttalelse i sak 14/2004 om forslag til endringer i kriteriene for FO 3: Pleie og omsorg. Bystyret har vedtatt de endringer som var foreslått, og virkningen er innarbeidet i budsjett 2005. Netto virkning for vår bydel, målt mot budsjett 2003, ble en rammereduksjon med 1,4 mill. kr..

Foreliggende forslag gjelder de øvrige funksjonsområdene.

På grunn av uavklarte spørsmål om finansieringen av barnehager og om den fremtidige organisering av trygdesektoren inkludert sosialhjelp og bostøtte, er en fullstendig gjennomgang av kriteriene for FO 2: Oppvekst og FO 4: Økonomisk sosialhjelp og bostøtte utsatt.

Det fremmes imidlertid et forslag om å endre definisjonen av innvandrerkriteriet, som er et viktig sosio-økonomisk behovskriterium.

Den gjeldende definisjonen er "ikke-vestlige statsborgere". Forslaget er å endre definisjonen slik at den omfatter alle ikke-vestlige innvandrere, uavhengig av om de har norsk eller utenlandsk statsborgerskap.

Endringen får virkning også for FO 4.

Endringer i FO 1: Helse, sosial og nærmiljø

- Vekten på demografiske kriterier økes og vekten på sosio-økonomiske kriterier reduseres.
- Innefor de demografiske kriteriene legges det høyere vekt på aldersgruppen over 67 år.
- Introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere med flyktningbakgrunn innarbeides i kriteriesettet for FO 1.
- Kriteriet for uførhet endres ved at alle personer 18 – 66 år med uføretrygd, rehabiliterings- og attføringspenger og alle 0 – 17 år med hjelpestønad tas med. Dette nye kriteriet gis økt vekt i forhold til andre sosio-økonomiske kjennetegn.

Endringer i FO 2 : Oppvekst

Kriteriene som gjelder generelle tiltak for barn og unge foreslås ikke endret, fordi virkningene av barnehagereformen ikke er klarlagt.

Men kostnadsnøkkelen er tilpasset full kriteriefordeling av tilskudd til skolefritidsordningen.

Det foreslås endret vektlegging mellom kriteriene for generelle tiltak og barnevern, slik at barnevernkriterienes vekt innefor funksjonsområdet økes fra 45% til 48%.

Kriteriesettet for barnevern foreslås endret. De kjennetegn som inngår er:

- Antall barn 0- 17 år
- Antall barn 0- 22 år med ikke-vestlig bakgrunn
- Antall barn 0- 17 år med enslig forsørger * lav utdanningsindeksen
- Antall utleieboliger

Det argumenteres i utredningen for at endringen vil gi en mer treffsikker behovsdefinisjon.

Etter bydelsdirektørens syn er det gitt gode faglige begrunnelser for de endringer som foreslås i utredningen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalg Nordstrand slutter seg til de foreslåtte endringer i funksjonsområdene FO1: Helse, sosial og nærmiljø og FO 2: Oppvekst.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud
Avdelingssjef

edlegg: Omfordelingseffekter av forslag til endringer i kriteriesettene

Sak 41/05 Årsmelding 2004 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200400021

Arkivkode: 101

Saksbehandler: Gerd Anne Fuglerud

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------------------|----------|-------|
| Ungdomsrådet | 15.02.05 | |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 27/05 |
| Barn, ungdom og kultur komite | 28.02.05 | 15/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 21/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 21/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 17/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 18/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 41/05 |

ÅRSMELDING 2004 - BYDEL NORDSTRAND

Sammendrag:

Årsmeldingen fra bydelsutvalget er bydelens tilbakemelding til byrådet og bystyret om bydelens aktivitet innenfor de ulike tjenesteområdene, og skal spesielt redegjøre for hvordan bystyrets overordnede mål er fulgt opp i den enkelte bydel.

Av hensyn til byrådets frister for utarbeidelse av samlet årsmelding til bystyret, har bydelens administrasjon hatt frist den 10. februar 2005 for å levere meldingen.

Protokoll fra bydelsutvalgets behandling vil derfor bli ettersendt til byrådet.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens forslag til årsmelding 2004 for Bydel Nordstrand vedlegges.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens forslag til årsmelding for 2004 fra Bydel Nordstrand.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud
Avdelingsjef

Sak 42/05 Budsjettjustering 1-2005

Arkivsak: 200400503

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Gerd Anne Fuglerud

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|--|-----------------|--------------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 25/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 22/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 20/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 9/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 17/05 |
| Barn, ungdom og kultur komite | 28.02.05 | 17/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 42/05 |
| Ungdomsrådet | | |

BUDSJETTJUSTERING 1-2005

Bakgrunn

Bydelsdirektøren la frem en avviksanalyse for bydelens driftsbudsjett i 2005 på bydelsutvalgets budsjettkonferanse 8. februar 2005. Dersom dagens aktivitetsnivå videreføres uendret (passiv fremføring) vil bydelen få et merforbruk på om lag 70 mill kroner i forhold til årsbudsjettet for 2005, inkludert fremført merforbruk fra tidligere år.

Det ble på møtet anvist tiltak på til sammen 32 mill kroner for å få ned merforbruket. Det ble anslått at tiltak for 27 mill. kroner kan gjøres av administrasjonen som et ledd i å oppfylle bydelsutvalgets budsjettforutsetninger for 2005. Det er knyttet usikkerhet til om alle disse tiltakene vil få ønsket effekt. Bydelsdirektøren vil rapportere månedlig om status for omstillingstiltak.

Fortsatt gjenstår det å saldere 36 mill. kroner, hvorav 22 mill. kroner er fremført merforbruk. Det vil derfor bli fremlagt flere budsjettjusteringssaker for bydelsutvalget.

Til bydelsutvalgets møte 03.03.2005 blir det også fremmet egen sak med forslag til mal for månedlig rapportering av tjenesteproduksjon og økonomi. I tillegg vil det senest på bydelsutvalgets møte blir lagt frem en avviksanalyse per utgangen av februar 2005 med statusrapport for igangsatte administrative tiltak.

Flere tiltak bør vedtas i bydelsutvalget. Denne saken inneholder enkelte forslag til aktivitetstilpasninger i budsjettet.

Saksframstilling:

Redusert tilskudd til eldreentre

Kommunale utgifter til eldrecentrene (egen drift, tilskudd til drift og husleie) er på 6,8 mill. kroner. Det utgjør om lag kr 1000 per innbygger over 67 år.

Opprinnelig budsjettforslag fra bydelsdirektøren inneholdt forslag til reduksjon i driftstilskudd på 1,5 mill. kroner. Dette ble ikke vedtatt. Etter bydelsdirektørens vurdering bør bydelsutvalget i lys av bydelens økonomiske situasjon revurdere dette budsjettvedtaket.

Bydelsdirektøren ser det imidlertid ikke som realistisk å gjennomføre generelle reduksjoner i driftstilskuddene til eldrecentrene. Det bør likevel være mulig å oppnå en innsparing på 1,5 mill. kroner gjennom følgende tiltak:

- Driftsavtalen med Bekkelaget seniorsenter sies opp og eldrecenteret nedlegges 1.juli 2005.
- Driftstilskudd til særskilt stilling for forebyggende hjemmebesøk/matombringning for eldre over 75 år ved Nordstrand eldrecenter opphører fra 1.juli 2005.
- Det innføres brukerbetaling for å benytte seg av aktivitetstilbudet på bydelens eldrecenter.

Nedleggelse av Bekkelaget seniorsenter

Bydelen har i dag fire eldrecenter. To av disse ligger langs trikkelinjen. For å unngå for store skadevirkninger for brukerne, er det mest hensiktsmessig å legge ned Bekkelaget Seniorcenter. Det bør derfor ligge godt til rette for at dagens brukere av Bekkelaget seniorsenter etter avviklingen, kan benytte seg av tilbudet på de tre gjenstående eldrecentrene i bydelen.

I henhold til pkt 10 i driftsavtalen mellom Bydel Nordstrand og Bekkelaget menighet av 10.11.2004 kan avtalen sies opp med 3 måneders varsel. Det betyr at eldrecenteret kan avvikles 1.juli 2005.

Driftstilskudd for 2005 er 1,163 mill. kroner inkl. kompensasjon for utleievirksomhet. Nedleggelse vil i utgangspunktet gi en besparelse på kr 581 500 i 2005. Det er imidlertid viktig å korrigere for følgende forhold i driftsavtalen:

- Dersom eldrecenteret har ansatte som i henhold til Arbeidsmiljølovens §58 har oppsigelsestid lengre enn 3 måneder, skal kommunen dekke ekstra kostnader som påløper som en følge av lengre oppsigelsestid.
- Ved eventuell nedleggelse overtar Bydel Nordstrand ansvar for negativ egenkapital som skyldes endringer i regnskapsføring av feriepenger.

Det legges derfor til grunn en besparelse på kr 450 000 i 2005.

Eldrecenteret får i tillegg et husleietilskudd på kr 603 000 i 2005. Oppsigelsestiden for lokalene er 1 år. Fra 1.juli 2005 vil derfor bydelen overta disponeringen av lokalene. Det bør være mulig å få noe leieinntekter i oppsigelsesperioden.

Fra 2006 vil samlet innsparing for bydelen bli om lag 1,6 mill. kroner. Dette omfatter både driftstilskudd og husleiekostnader. Fra og med 2007 blir besparelsen på om lag 1,8 mill kroner

Avvikling av særskilt stilling for forebyggende hjemmebesøk/matombringning

I driftstilskuddet til Nordstrand eldrecenter inngår kompensasjon for at bydelen har en særskilt stilling for forebyggende hjemmebesøk/matombringning til eldre over 75 år. Ut fra bydelens økonomiske situasjon foreslås det å redusere driftstilskudd til denne stillingen fra 1.juli 2005.

Bydelsdirektøren kjenner til bystyrets vedtak 25.01.2005 i Sak 22/2005 Helsestasjoner for eldre og/eller eldreveiledertjenester. I vedtaket anbefales det å tilby seniorveiledertjeneste i alle bydelene. Tiltakene gjennomføres innenfor bydelenes tildelte budsjettammer. Bydel

Nordstrands budsjettsituasjon tilsier imidlertid at det ikke er mulig å tilby en slik tjeneste i bydelen.

Driftstilskuddet til Nordstrand eldrecenter kan som en følge av dette reduseres med kr 200 000 i 2005. Fra og med 2006 gir dette en innsparing på om lag kr 400 000.

Innføring av brukerbetaling ved eldrecenterne

Bydelsdirektøren går inn for å innføre brukerbetaling for å benytte seg av aktivitetstilbudet ved eldrecenterne. Mange kommuner har innført dette. I Oppegård kommune er det slik egenbetaling. Brukerne kan velge mellom å betale en årlig avgift på kr 400 eller en avgift på kr 20 for hver enkelt aktivitet.

Bydelsdirektøren foreslår at driftstilskuddene til eldrecenterne blir tilpasset ut fra en forutsetning om at det fra og med 1.april 2005 blir innført en årlig avgift på kr 300 for å delta på aktivitetene ved eldrecenterne. Alternativt kan brukerne betale kr 20 for hver enkelt aktivitet.

Bydelens eldrecenter har til sammen om lag 4000 brukere. Dersom hver av disse brukerne i gjennomsnitt betaler kr 300 for å delta på aktiviteter, vil dette gi en samlet inntekt på 1,2 mill. kroner for eldrecenterne. Det er imidlertid en viss usikkerhet knyttet både til tallet på aktive brukere og hvor mye disse brukerne i gjennomsnitt deltar på aktiviteter i regi av eldrecenterne.

I denne saken legges det til grunn at det er mulig å få en samlet inntekt på kr 850 000 gjennom å innføre brukerbetaling.

Bydelsdirektøren ber om fullmakt til å fordele inntektskravet mellom eldrecenterne etter en nærmere gjennomgang av forutsetningene for brukerbetaling.

Endret bruk av statstilskudd til psykiatri

Statlige psykiatrimidler i bydelens rammebudsjett for 2005 ble redusert med 1,2 mill. kroner i forhold til 2004. Det skyldes lavere kriterietildeling som en følge av befolkningsendringer. Årets opptrappingsmidler er samlet i en sentral avsetning og vil, basert på søknad, bli fordelt bydelene. Nordstrand bydel forventer å få tildelt ca. 2,8 mill kroner (tilsvarende kriterieandelen). Dersom dette skjer vil bydelen få en reell økning av statlige psykiatrimidler på 1,6 mill. kroner.

Bydelsutvalget behandlet handlingsplan for psykiatri på forrige møte. Det er allerede laget en aktivitetsplan for disponering av forventet tilskudd for 2005. På grunn av den akutte økonomiske situasjonen, er det fornuftig å revurdere bruk av disse midlene. I den grad det er mulig bør bydelen anvende deler av statstilskuddet til inndekking nye tilbud for mennesker med psykiske lidelser. (kjøp av plasser/etablering av botilbud).

Det er planer om å overføre utenbys klienter fra barnevernet til samlokaliserte/tilpassede boliger. Det kan gi stor besparelse i barnevernet, men noe høyere utgifter i boligene. Det er hensiktsmessig å vurdere om det er mulig å dekke inn eventuelle merutgifter gjennom omdisponering av opptrappingsmidlene avsatt til barn og unge.

Midlertidig gjenoppsett av tosengsrom på sykehjem/økning i antall sykehjems plasser i egen bydel

Det er mulig å oppnå besparelser ved å midlertidig gjenoppsette tosengsrom i egen bydel som erstatning for å kjøpe dyre venteplasser i andre bydeler/kommuner. For hvert dobbeltrom som opprettes er det mulig å spare flere hundre tusen kroner. Dersom det er mulig å få til slike

løsninger både i bydelens kommunale og private sykehjem, kan dette gi betydelig innsparingsgevinst. I tillegg bør aldershjems plasser på Nordseterhjemmet ved ledighet omgjøres til sykehjems plasser.

Omorganisering av avdeling for administrative støttefunksjoner

I avdeling for administrative støttefunksjoner er alle stabsfunksjonene samlet. Sammenlignet med for eksempel bydel Østensjø, er avdelingen betydelig lavere bemannet. Dette gjelder primært økonomifunksjonen. For lønnsfunksjonen ser bemanningen ut til å være noe høyere, sett i forhold til gjennomsnittlig antall utbetalinger per måned.

En vellykket økonomisk snuoperasjon i bydelen krever at økonomistyringsfunksjonen i bydelsadministrasjonen blir styrket. Det er i den forbindelse hensiktsmessig å dele opp avdeling for administrative støttefunksjoner. Dette bør skje gjennom at det opprettes en økonomiavdeling med ansvar for oppgaver innen økonomi, kontrollvirksomhet, regnskap og IKT.

Lederfunksjonen bør ivaretas gjennom at det opprettes ny stilling som avdelingssjef økonomi. Stillingen lyses ut eksternt. Det legges til grunn at stillingen kan besettes fra 1. juni 2005. Det gir et utgiftsbehov i 2005 på om lag 0,4 mill. kroner.

I tillegg er det behov for å styrke økonomifunksjonen ved å opprette ny stilling som økonomikonsulent. Utgiftene til denne stillingen foreslås finansiert gjennom å inndra en konsulentstilling i lønnsfunksjonen. Avsetningen til overtallige bør imidlertid økes med 0,1 mill. kroner.

Styrket avsetning til inndekking av merforbruk fra 2004

Det er avsatt 12 mill. kroner til inndekking av merforbruk fra 2004. Gjennom at merforbruket blir dekket over to år kreves det en avsetning i år på 15,1 mill. kroner.

I denne saken blir det frigjort 1 mill. kroner, som foreslås brukt til å øke avsetningen. Bydelsdirektøren vil senere forslå dekning for gjenstående beløp på 2,1 mill. kroner.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Driftsavtalen med Bekkelaget seniorsenter sies opp med opphør fra 1.juli 2005.
2. Driftstilskudd til særskilt stilling ved Nordstrand eldresenter for forebyggende hjemmebesøk/ matombringing for eldre over 75 år opphører fra 1. juli 2005.
3. Bydelsutvalget forutsetter at det fra og med 1.april 2005 innføres brukerbetaling for å delta på eldresentrenes aktiviteter. Driftstilskuddene blir redusert ut fra en forutsetning om en årlig avgift på kr 300, eventuelt en avgift per aktivitet på kr 20.

Det anslås et samlet inntekt for eldresentrene på kr 850 000. Bydelsdirektøren gir fullmakt til å fordele inntektskravet mellom eldresentrene.

4. Bevilgning til bydelens senior-/eldresentre endres slik i forhold til årsbudsjettet:
 - Nordstrand eldresenter reduseres med kr 200 000
 - Bekkelaget seniorsenter reduseres med kr 450 000

5. Statstilskudd til psykisk helsearbeid i 2005 bør i så stor utstrekning som mulig benyttes til å dekke utgifter til kjøp av plasser/etablering av nye botilbud til mennesker med psykiske lidelser
6. Bydelsutvalget tar til etterretning at det midlertidig gjenopprettes tosengsrom i bydelens sykehjem som alternativ til kjøp av venteplasser i andre bydeler/kommuner for kortere opphold, samt at aldershjems plasser ved Nordseterhjemmet ved ledighet omgjøres til sykehjems plasser.
7. Oppgaver innenfor økonomifunksjonen, kontrollvirksomhet, regnskap og IKT skilles ut som egen avdeling fra 03.03.2005
8. Det opprettes ny hel stilling som økonomisjef fra 03.03.2005. Det opprettes ny hel stilling som økonomikonsulent fra 03.03.2005. Fra samme tidspunkt inndras hel stilling som lønnskonsulent.
9. Det foretas slik budsjettjustering:

| | | |
|--|----|-----------|
| 1. Kostnadssted 73022 Private eldrecentre - reduseres med | kr | 650 000 |
| 2. Kostnadssted 73227 Krystallen seniorsenter - reduseres med (inntektskrav til senere fordeling på alle eldrecentre) | kr | 850 000 |
| 3. Kostnadssted 72952 Avd. for interne støttefunksjoner - økes med | kr | 400 000 |
| 4. Kostnadssted 72958 Bydel Nordstrand felles - økes med | kr | 1 000 000 |
| 5. Kostnadssted 73043 Overtallige arbeidstakere – økes med | kr | 100 000 |

| | | |
|-------|--|---|
| Saldo | | 0 |
|-------|--|---|

10. Bydelsdirektøren kommer tilbake til sak vedrørende inndekking av resterende salderingsgap på om lag 36 mill. kroner, hvorav 22 mill. kroner er fremført merforbruk fra 2003 og 2004.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud /s
Avdelingssjef

Sak 43/05 Bydelsutvalgenes høringsuttalelser i bevillingssaker

Arkivsak: 200500216

Arkivkode: 944.4

Saksbehandler: Sunniva Øverland

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|--|-----------------|--------------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 45/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 43/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 31/05 |

BYDELSUTVALGENES HØRINGSUTTALELSER I BEVILLINGSSAKER

Bakgrunn:

Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester har mottatt en orientering fra byrådsavdeling for næring og kultur om at det ofte tar svært lang tid før bydelene har uttalt seg i saker vedrørende søknader om salgs- og skjenkebevillinger. I enkelte saker har det tatt 6 – 8 uker. I tråd med byrådets arbeid med å forenkle rutiner og redusere saksbehandlingstid og tilrettelegge for næringsvirksomhet, ville det vært positivt å få redusert saksbehandlingstiden og forenklet saksbehandlingen i bydelene.

Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester ber i brev av 08.02.2005 om en tilbakemelding fra bydelene på en del spørsmål knyttet til dette temaet.

Saksframstilling:

Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester er blitt kjent med at noen bydelsadministrasjoner skal ha delegert fullmakt til å avgi uttalelser i saker vedrørende søknader om salgs- og skjenkebevillinger. Byrådsavdelingen ber om en tilbakemelding på om disse sakene er delegert administrasjonen, om man eventuelt ønsker å legge frem sak om delegasjon og/ eller om man har mulighet for andre rutineforbedringer som kan sørge for en raskere saksbehandling.

Administrasjonens vurdering

I Bydel Nordstrand har administrasjonen pr. i dag ikke delegert fullmakt til å avgi uttalelser i salgs- og skjenkebevillingssaker. Disse behandles i bydelsutvalget.

I mange saker må administrasjonen be Næringssetaten om utsatt høringsfrist, pga. at tidspunktet søknadene kommer inn på ikke sammenfaller med bydelsutvalgenes møtedatoer, og det kan dermed ta noe tid før saken kan bli endelig behandlet i BU slik at høringsfristen oversettes noe. Høringsfristen er fire uker. I de tilfeller bydelen har behov for forlenget høringsfrist, er det snakk om 1- 2 uker ekstra fra brevet stemples inn i administrasjonen. I en enkelt sak ble fristen oversittet noe lengre. Dagen etter bydelsutvalgsmøtene fakses eller mailes bydelsutvalgets uttalelse til Næringssetaten.

Bydelen har registrert at det kan ta opptil 6 dager fra Næringssetaten sender søknadene til disse er journalført i bydelen. Administrasjonen ser at bruk av e- post i forbindelse med utsendelse av søknader kan spare noe tid.

Administrasjonen mener at det er viktig at salgs- og skjenkebevillingene behandles politisk i bydelene. Sakene kan ofte være av stor politisk interesse i nærmiljøet, og det er sentralt at politikere får mulighet til å uttale seg.

Administrasjonen ser at saksbehandlingstiden i enkelte saker kan bli noe lang. Et alternativ i disse sakene kan være at bydelsutvalget delegerer fullmakt til å avgi uttalelse til for eksempel arbeidsutvalget eller komite for byutvikling, miljø og samferdsel. Et annet alternativ er at disse organers uttalelse kan gis som en foreløpig uttalelse fram til bydelsutvalget får behandlet sakene. Bydelsutvalgets uttalelse ettersendes i tilfelle.

Administrasjonen ser ikke behov for at fullmakt til å avgi uttalelse delegeres til administrasjonen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget mener at dagens praksis skal videreføres, dvs. at bydelsdirektøren innstiller til politiske komiteer og utvalg. I saker der høringsfristen oversittes i urimelig lang tid delegeres vedtaksmyndigheten til arbeidsutvalget eller komite for byutvikling, miljø og samferdsel.

Bydelsutvalget vil oppfordre Næringssetaten til å sende søknadene foreløpig pr. e-post for å spare noe tid i saksbehandlingen.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen- Meyer
avdelingssjef

Vedlegg: brev fra byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester

Sak 44/05 Lovlighetsklage - budsjettkonferanse i bydel Nordstrand - Fyllkesmannens vurdering

Arkivsak: 200400984

Arkivkode: 026.0

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------|----------|-------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 29/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 44/05 |

LOVLIGHETSKLAGE - BUDSJETTKONFERANSE I BYDEL NORDSTRAND - FYLLKESMANNENS VURDERING

Saksframstilling:

Venstres bystyregruppe fremsatte i brev av 13.09.04 krav om lovlighetskontroll av bydelsutvalg Nordstrands avgjørelse om lukking av budsjettkonferanse avholdt 23.08.04.

Svarbrev fra Bystyrets sekretariat av 26.02.2005 ligger vedlagt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg

Sak 45/05 Årsstatistikk 2004 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200500209

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Gerd Anne Fuglerud

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-----------------------------------|----------|-------|
| Ungdomsrådet | 15.02.05 | |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 30/05 |
| Byutvikling, miljø og samferdesel | 21.02.05 | 23/05 |
| Barn, ungdom og kultur komite | 28.02.05 | 16/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 28/05 |
| Rådet for funksjonshemmede | 21.02.05 | 18/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 23/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 45/05 |

ÅRSSTATISTIKK 2004 - BYDEL NORDSTRAND

Saksframstilling:

Årsstatistikk 2004 for Bydel Nordstrand følger vedlagt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsstatistikk 2004 for Bydel Nordstrand til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud
Avdelingsjef

Sak 46/05 Regnskap 2004 for bydel Nordstrand

Arkivsak: 200400017

Arkivkode: 122

Saksbehandler: Gerd Anne Fuglerud

| | | |
|-----------------|----------|-------|
| Saksgang | Møtedato | Saknr |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 31/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 46/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

REGNSKAP 2004 FOR BYDEL NORDSTRAND

Sammendrag:

Regnskap 2004 for Bydel Nordstrand er den 25. januar 2005 avsluttet med overskridelse av driftsrammen på 48,1 mill. kr., og overskridelse av rammen for økonomisk sosialhjelp med 4,6 mill. kr., i alt 52,7 mill. kr..

Noter til regnskapet er sendt byrådet og Oslo Kommunerevisjon. Kopi følger vedlagt. Kommunerevisjonens uttalelse om regnskapet vil bli fremlagt for bydelsutvalget når den foreligger.

I årsmelding 2004 for Bydel Nordstrand inngår oversikter over avviket mellom budsjett og regnskap på funksjonsområder og KOSTRA-funksjoner. I denne saken fremstilles avvikene 1) pr. artsgruppe og 2) pr. funksjons- og tjenesteområde.

Saksframstilling:

Regnskapsresultatet fremstilles som avvik mellom budsjett og regnskap, i forskjellig form avhengig av hvilken tilnærming man velger.

Avvik pr. artsgruppe viser planlagt og realisert fordeling av utgifter og inntekter mellom artsgruppene:

Utgifter:

- 0: lønn og sosiale utgifter,
- 1-2 kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjenesteproduksjon,
- 3: Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon,
- 4: Overføringer (til andre),
- 5: Finansutgifter og –transaksjoner,

Inntekter:

- 6: Salgsinntekter,
- 7: Refusjoner, inkludert lønnsrefusjoner/sykepenges,
- 8: Overføringer (fra andre),
- 9: Finansinntekter og –transaksjoner.

1) Avvik mellom budsjett og regnskap 2004, pr. artsgruppe.

Sosialhjelp er holdt utenfor og BU sitt kapittel med avsetninger er lagt inn separat med sum netto beløp. Inndelingen i artsgrupper er tilpasset behov for å skille ut netto lønnsutgifter og faktiske tjenestekjøp, også de kjøp bydelen har foretatt fra andre kommunale virksomheter.

AVVIKSRAPPORTERING 2004: DRIFT UTEN SOSIALHJELP

Hele 1000 kr.

| Artsgrupper | Endelig | Regnskap | AVVIK |
|--|--------------|----------|---------------|
| | BUD 04 ex.BU | ex. BU | |
| 0: Lønnsutgifter | 502545 | 544292 | -41747 |
| 710-714:Lønnsrefusjon | 0 | -36739 | 36739 |
| SUM lønn | 502545 | 507553 | -5008 |
| | | | 0 |
| 1 tom.28: Driftsutgifter egen virksomhet | 109823 | 125745 | -15922 |
| Fom. 29 og hele 3: Tjenestekjøp | 202247 | 246733 | -44486 |
| 4: Overføringer, unntatt sosialhjelp | 62351 | 69591 | -7240 |
| 14290: MVA debet | 15752 | 11924 | 3828 |
| 14773: Komp.priv.barnehager, makspris | 0 | 4892 | -4892 |
| SUM drift ex. lønn | 390173 | 458885 | -68712 |
| 6: Salgsinntekter og brukerbetaling | -115135 | -125699 | 10564 |
| 700-709: Refusjoner fra staten | -54577 | -53460 | -1117 |
| 730- 799: Andre refusjoner og internsalg | -54587 | -62680 | 8093 |
| 17280/90: MVA kredit | -15752 | -11924 | -3828 |
| 8 : Overføringer | -57911 | -58545 | 634 |
| 8191: Komp. priv. barnehager, makspris | 0 | -4892 | 4892 |
| | | | |
| SUM inntekt ex. lønn | -297962 | -317200 | 19238 |
| NETTO AVVIK, Uten avsetninger | | | -54482 |
| SUM budsjett og regnskap ex. BU | 594756 | 649238 | |
| BU og avsetninger | 7481 | 1121 | |
| SUM budsjett og regnskap inkl. BU | 602237 | 650359 | |
| NETTO REST AVSETNINGER PÅ BU'S KAPITTEL | | | 6360 |
| RESULTAT NETTO, UNNTATT SOSIALHJELP | | | -48122 |

På artsgruppe 4 er det utskilt en særskilt overføring i 2004 av tilskudd til private barnehager, i forbindelse med vedtak om makspris. Det overførte beløp er i sin helhet refundert bydelen, dette fremgår på egen linje under artsgruppe 8.

Netto rest avsetninger på BU's kapittel gjelder bl.a. rammejusteringer som ikke er fordelt.

2) Avvik mellom budsjett og regnskap 2004, pr. tjenesteområde

| Tjenesteområde | Regnskap 2004, Avvik 1000kr. |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Kommunal fysio- og ergoterapi* | -860 |
| Turnuskandidat | -1165 |
| Miljørettet helsevern/nærmiljø | 663 |
| Sosialkontortjeneste | 428 |
| Introduksjonsprogram | -139 |
| Kjøp av rusomsorgplasser | -1947 |
| Bokollektiv Øst | -171 |
| Kommunal psykiatri | 791 |
| Boligkontor | 830 |
| Aministrasjon/ufordelte utgifter* | -7526 |
| BU/ufordelte avsetninger | 6360 |
| SUM FUNKSJONSOMRÅDE 1 | -2736 |
| Skolefritidsordningen | 257 |
| Barnehager | 1654 |
| Pedagogisk fagsenter | -3232 |
| Helsestasjoner | 540 |
| Fritidstilbud | -87 |
| Ungdomstiltak | 657 |
| Barnevern | -12225 |
| SUM FUNKSJONSOMRÅDE 2 | -12436 |
| TT-tjeneste, MVA-tap | -3248 |
| Personlig assistent (Uloba) | -2101 |
| Andre tjenester, funksjonshemmede | 410 |
| Kjøp av tjenester, PUH | -3782 |
| Seksjon for PUH | 1033 |
| Kjøp/salg plasser til eldre/psykiatri | -9010 |
| Sykehjem | -8172 |
| Eldre-/seniorsentre | 342 |
| Vern for eldre | 564 |
| Hjemmetjenester inkl. brukervalg | -7206 |
| Andre boliger | -2091 |
| Marmorberget | 357 |
| SUM FUNKSJONSOMRÅDE 3 | -32904 |
| Økonomisk sosialhjelp | -4534 |
| AVVIK 2004 TOTALT | -52610 |

* Fremstillingen av avvik er forskjellig fra avviket i det avlagte regnskapet. Regnskapstallene er - 4160 for fysio- og ergoterapi, - 4226 for administrasjon.

Korrigerings i denne oversikten er gjort for å rette opp virkning av en feil budsjettjustering av lønn mellom koststeder i Funksjonsområde 1.

Generell kommentar til merforbruket 2004

Det går frem av tabellen for avvik pr. artsgruppe at merutgifter til tjenestekjøp har vært omfattende. En gjennomgang av disse kjøpene, der leverandørene er både kommunale og private virksomheter, viser at det spesielt er kjøp av institusjonsplasser som har vært større enn forutsatt i budsjettet. Det gjelder i sykehjem-, barnevern- og plasser i psykiatri og rusomsorg. I tillegg har det vært et merforbruk av tjenestekjøp i omsorgen for psykisk utviklingshemmede, og omfanget av hjemmetjenester har vært større enn planlagt i budsjettet.

Det er også merforbruk innen bydelens egen drift, herav til overtallige, innleide vikarer i turnustjenestene, strøm og husleie.

Videre behandling

Kommunerevisjonen skal vurdere regnskapet, og vil avgi en rapport som legges frem for bydelsutvalget. I tillegg har bystyrets finanskomite bedt Kommunerevisjonen gå inn i saken vedrørende Bydel Nordstrands regnskapsresultat sett i forhold til innmeldt prognose, og lage en rapport om hvorfor dette har skjedd, blant annet for å identifisere mulige tiltak.

Kommunerevisjonen vil følge opp saken som eget prosjekt.

Fra 2005 etableres det i Bydel Nordstrand et system for budsjettoppfølging som omfatter alle tjenestesteder, og der månedlige statusrapporter og meldinger om avvik fra budsjett utarbeides, samles og legges frem for bydelsutvalget og byrådet.

Bydelsdirektøren fremmer også forslag for bydelsutvalget om å styrke økonomifunksjonen i bydelens administrasjon.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar bydelsdirektørens redegjørelse om regnskap 2004 til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud
Avdelingssjef

Vedlegg: Noter til årsregnskap 2004

Sak 47/05 Brukertilfredshet blant sykehjemsbeboere i Oslo og i Bydel Nordstrand høsten 2004

Arkivsak: 200500122

Arkivkode: 240.2

Saksbehandler: Berit Børsum Bystrøm

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|------------------------|----------|-------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 40/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 22/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 21/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 47/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Eldrerådet tar saken til orientering, men mener at det burde framkomme svar/prosentuering på hvert av enkeltspørsmålene. "Blokkene" er for store og gir ikke presise innblikk brukertilfredshetene i sykehjemmene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Vedtak: Helse- og sosialkomiteen tok saken til orientering

BRUKERTILFREDSHET BLANT SYKEHJEMSBEBOERE I OSLO OG I BYDEL NORDSTRAND HØSTEN 2004

Sammendrag:

Høsten 2004 ble det gjennomført en ny brukerundersøkelse for å måle brukertilfredsheten blant sykehjembeboere i Oslo. Det er tidligere gjennomført tilsvarende undersøkelser i 1999 og 2001. Undersøkelsen i 2004 skiller seg noe fra de som er gjennomført tidligere. Oslo kommune ønsket å gjennomføre en undersøkelse basert på spørreskjema utarbeidet av Kommunens Sentralforbund. Dette for at Oslo kommune også skal kunne sammenligne seg med andre kommuner. I tillegg er en del spørsmål som har vært benyttet i tidligere brukerundersøkelser beholdt for å kunne registrere utviklingen i tilfredshet sammenlignet med tidligere undersøkelser. Denne undersøkelsen skiller seg også fra tidligere undersøkelse ved at det er foretatt et utvalg både når det gjelder sykehjemsbeboere og pårørende.

Sykehjemsbeboere i Oslo

Det er Tns Gallup som har gjennomført brukerundersøkelsen og analysert resultatene på oppdrag fra Oslo kommune. Av totalt 4 982 sykehjemsbeboere i Oslo er det gjennomført 800 personlige intervjuer med beboere som er i stand til å vurdere oppholdet på sykehjemmet på et selvstendig grunnlag. I tillegg er det gjennomført telefonintervju med 1000 pårørende til

beboere som selv ikke er i stand til å bli intervjuet. De pårørende er blitt bedt om å svare på hvordan de mener beboeren oppfatter tilbudet.

For beboere ble undersøkelsen gjennomført som et personlig intervju. Valg av intervjuform er tatt ut fra de spesielle behov denne gruppen har for veiledning, informasjon og motivasjon i intervjusituasjonen. Intervjuene fant sted på sykehjemmene. Erfaringsmessig er det kun 20% av dem som bor på sykehjem som selv kan gi uttrykk for hvordan de opplever sykehjemmet. Denne gruppen er ikke nødvendigvis representativ for alle sykehjemsbeboere.

Resultatene fra pårørende undersøkelsen sier noe om hvordan beboere som ikke kan svare oppfatter tilbudet, men svarene vil i en viss grad være preget av hvordan de pårørende selv oppfatter tjenesten.

For hvert av spørsmålene ble beboerne bedt om å ta stilling til hvor fornøyd eller misfornøyd de er på en firedelt skala med kategoriene:

- Svært misfornøyd
- Litt misfornøyd
- Litt fornøyd
- Svært fornøyd

Gjennomsnittsverdien for svarene på skalaen fra 1-4 er i analysen omregnet til tilsvarende verdi på en skala fra 0-100. Denne størrelsen er gitt betegnelsen ”indeks” i de grafiske framstillingen i rapporten fra TNS Gallup. En gjennomsnittsverdi på 2 på den firedelte skalaen tilsvarer en ”indeks” på 33,3, gjennomsnittsverdi på 2,5 tilsvarer indeksverdi 50 mens gjennomsnittsverdig 3 tilsvarer 66,7. Dersom alle hadde svart kategori 4 (svært fornøyd) på et spørsmål ville indeksverdien bli 100.

I oversikten som følger er svarene for Bydel Nordstrand omregnet til gjennomsnittet i prosent fornøydhet.

Et hovedspørsmål i intervjuene med beboerne er hvor fornøyde de er med institusjonen de benytter helhetlig sett. 87% av beboerne svarer her at de er fornøyd. Dette er ikke vesentlig endret fra forrige undersøkelse, men andelen som oppgir at de er svært fornøyd har økt fra 25% til 65 %. Dette medfører at fornøydhetsindeksen, som er beregnet av Tns Gallup, har økt fra 70 til 86.

Det er gruppen av de eldste kvinnene som bor på en-sengsrom i institusjoner som drives av private som er mest fornøyd.

- Tilfredshetsnivået er relativt høyt i forhold til de fleste områder undersøkelsen dekker. Ikke for noen spørsmål er gjennomsnittlig tilfredshetsindeks (på en skal fra 0-100) under 50, det gjelder både beboerundersøkelsen og pårørendeundersøkelsen.
- For samtlige av spørsmålene der en kan sammenlikne med resultater fra tidligere undersøkelser (beboerundersøkelser i 2001 og 1999) har det vært en markant økning i brukertilfredshet.
- Brukermedvirkning, respektfull behandling og pålitelighet er de områdene med høyest tilfredshet blant beboere som selv har svart på undersøkelsen. Det er noe lavere fornøydhet når det gjelder personalets evne til å lytte til beboernes synspunkter og med hvor trygg beboerne er på at personalet holder hva de lover.

- ❑ Informasjon på sykehjemmet og tilgjengelighet til helsepersonell er de områdene som får dårligst tilfredshetskår. Det er fortsatt lav tilfredshet med muligheten for å kunne snakke med lege. Det er imidlertid også her en bedring i tilfredsheten i forhold til forrige undersøkelse.
- ❑ Når det gjelder selve oppholdet på institusjonen er både beboere og pårørende minst fornøyd med aktivitetstilbudet og muligheten til å gjøre dagligdagse gjøremål. Dette er også registrert i tidligere undersøkelser.
- ❑ I pårørendeundersøkelsen er det respektfull behandling og pålitelighet som får høyest tilfredshetskår, og tilgjengelighet, informasjon og brukervedvirkning er de områdene med lavest tilfredshetskår.
- ❑ Det er en svak tendens til at kvinner er noe mer fornøyde enn menn, og at beboere over 80 år er mer fornøyd enn de under 80 år.
- ❑ Beboere på ensengsrom er gjennomgående mer fornøyd enn beboere på to- eller flersengsrom. Denne forskjellen går igjen i forhold til omtrent samtlige av forholdene som er kartlagt. Dette er en endring fra tidligere undersøkelser hvor to- og flersengsrombeboere var mer fornøyd. Endringen skyldes trolig den økning i andelen ensengsrom siden forrige undersøkelse.
- ❑ Det er også en markant forskjell i tilfredshet mellom beboere i private og kommunale sykehjem. Beboere ved sykehjem med privat drift er langt mer fornøyd enn beboere i kommunalt drevne sykehjem.

Siden undersøkelsen er gjennomført etter bydelsreformen 2004 kan en ikke sammenligne resultatene i den enkelte bydel med tidligere resultater. Totalt for alle sykehjem vil resultatene kunne vurderes med stor statistisk sikkerhet.

Resultatene for beboere og pårørende er vurdert hver for seg. Tns Gallup mener også at det har interesse å se på de samlede resultater for hele gruppen. Dette fordi resultatene samlet sett gir et bredere grunnlag for å vurdere brukertilfredshet blant sykehjemsbeboere enn om en kun ser på svarene fra beboere som var friske nok til å bli intervjuet. En må imidlertid være forsiktig med tolkning av disse resultatene.

Svarene fra pårørende er gjennomgående mer kritisk enn beboerne egne svar.

Bydel Nordstrand

Det er fem sykehjem i Bydel Nordstrand: Bekkelagshjemmet, Lambertseter alders- og sykehjem, Ljabruhjemmet, Nordseterhjemmet og Ryenhjemmet.

Institusjonene ble bedt om å vurdere hvilke beboere som kunne delta i brukerundersøkelsen ved personlig intervju, og hvilke som skulle intervjues ved hjelp av pårørende. Denne vurderingen ble foretatt av personalet ved hvert enkelt sykehjem. Det ble deretter trukket et utvalg med respondenter i alle bydeler. Pårørende ble bedt om å svare på hvordan de oppfattet at beboerne synes om tjenestetilbudet, ikke hva de som pårørende er fornøyd eller misfornøyd med.

Beboere fra alle sykehjemmene i bydelen er representert i utvalget. Av 484 bydelens sykehjemsbeboerne ble 73 beboere og 93 pårørende intervjuet. Dette tilsvarende henholdsvis 15 og 19 prosent av beboere.

Fordeling av antall respondenter/sykehjem i Bydel Nordstrand:

| | Beboere | Pårørende | Totalt |
|-------------------------------|----------------|------------------|---------------|
| Bekkelagshjemmet | 3 | 17 | 20 |
| Nordseterhjemmet | 21 | 18 | 39 |
| Ljabruhjemmet | 13 | 11 | 24 |
| Lambertseter alders- og s.hj. | 14 | 24 | 38 |
| Ryenhjemmet | 22 | 23 | 45 |

Det er viktig å være oppmerksom på at antallet som har avgitt svar på det enkelte sykehjem kan være noe lavt, beboerne som er spurt utgjør bare en liten andel av alle beboerne. Dersom det er få intervjuer i en gruppe vil holdningene til enkeltrespondenter ha større innvirkning på institusjonsresultater. Når man sammenligner resultater mellom institusjoner eller bydeler med få respondenter, eller ser på utviklingen over tid, må en ha dette i mente.

Totale resultater både beboere og pårørende for Bydel Nordstrand

I tillegg til detaljerte spørsmål ble det stilt et hovedspørsmål i undersøkelsen:
Hvor fornøyd er du med det sykehjemmet/aldershjemmet du benytter helhetlig sett?

Resultat for dette spørsmål i prosent totalt for bydelen ble: 83,5%

Beboere: 89%, pårørende 78%

I tillegg ble følgende spørsmål stilt – gruppert med resultatene i prosent tilfredshet:

Resultat for brukerne

Hvor fornøyd er du med måltidene?

Hvor fornøyd er du med hjelpen til personlig hygiene?

Hvor fornøyd er du med muligheten til å gjøre dagligdagse gjøremål?

Hvor fornøyd er du med pleie og medisinsk behandling?

Hvor fornøyd er du med personalets omsorg for deg?

Hvor fornøyd er du med muligheten for privatliv/være alene?

Hvor fornøyd er du med renhold av rommet ditt?

Hvor fornøyd er du med vask og stell av klærne dine?

Hvor fornøyd er du med aktivitetstilbudet du tilbys ?

Hvor fornøyd er du med i hvilken grad dine hjelpere kan jobben sin?

Beboere: 73%, pårørende 72%

Total tilfredshet: 72,5%

Trivsel:

Hvordan trives du sammen med personalet?

Hvordan trives du sammen med de andre beboerne?

Hvordan trives du på det rommet du bor på?

Beboere: 71%, pårørende 72%

Total tilfredshet: 71,5%

Brukermedvirkning:

Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme hva du skal ha hjelp til?
Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme når på dagen du skal få hjelp?
Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme når du skal legge deg?
Hvor fornøyd er du med muligheten til å bestemme når du skal spise?
Hvor fornøyd er du med muligheten for å kunne si ifra når det er noe du er misfornøyd med?
Hvor fornøyd er du med din mulighet til å velge hvor ofte du vil dusje?
Hvor fornøyd er du med din mulighet til å hvile når du selv ønsker det?
Hvor fornøyd er du med din mulighet til å gå på toalettet ved behov?

Beboere: 77%, pårørende 79%

Total tilfredshet: 78%

Respektfull behandling:

Hvor fornøyd er du med personalets høflighet?
Hvor fornøyd er du med personalets vennlighet?
Hvor flinke er personalet til å lytte på dine synspunkter?

Beboere: 79%, pårørende 79%

Total tilfredshet: 79%

Pålitelighet

Hvor trygg er du på at personalet overholder taushetsplikten?
Hvor trygg er du på at du får den hjelp du har rett til?
Hvor trygg er du på at personalet holder hva de lover?

Beboere: 75%, pårørende 79%

Total tilfredshet: 77%

Tilgjengelighet

Hvor fornøyd er du med muligheten til å få snakke med en lege?
Hvor fornøyd er du med muligheten til å få snakke med en sykepleier?
Hvor fornøyd er du med muligheten til å få snakke med lederen i avdelingen?
Hvor fornøyd er du med å ha en kontaktperson i avdelingen (en fast pleier i avdelingen)?
Hvor fornøyd er du med den tiden det tar før du får hjelp når du ber om det?
Hvor fornøyd er du med den tid dine hjelpere bruker sammen med deg?
Hvor fornøyd er du med den hjelp du får til munnhygiene (tannpuss, rens av tannproteser)?

Beboere: 67%, pårørende 67%

Total tilfredshet: 67%

Informasjon

Hvor fornøyd er du med informasjon om hva personalet skal gjøre?
Hvor fornøyd er du med den informasjonen du får om forhold som angår deg selv (for eksempel informasjonen du får ved flytting av rom, endringer av tidspunkt av måltider eller lignende)?
Hvor fornøyd er du med informasjon om din helse?
Hvor flinke er personalet til å snakke klart og tydelig?

Beboere: 66%, pårørende 69%

Total tilfredshet: 67,5%

Oppfølging i Bydel Nordstrand

Byrådet har vedtatt at dersom resultatet av brukerundersøkelse viser at færre enn 80% av brukerne ikke er fornøyd eller svært fornøyd med tjenestene eller deler av denne, skal det umiddelbart igangsettes en vurdering av forholdet og eventuelt igangsettes korrigerende tiltak.

Resultatet av hovedspørsmålet (Hvor fornøyd er du med det sykehjemmet/aldershjemmet du benytter helhetlig sett?) gir en fornøydhetsprosent på 89% som er en høy score. På enkeltspørsmålene ligger fornøydhetsprosenten lavere. På disse områdene vil bydelen gå nærmere inn på de enkelte institusjonene og det vil bli vurdert å igangsette tiltak som på sikt vil gi en høyere tilfredshet blant beboerne.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken om brukertilfredshet blant sykehjemsbeboere i Oslo og i Bydel Nordstrand, høst 2004 tas til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Eva Graziano
avd.sjef

Sak 48/05 Nordstrand eldreråd - Årsmelding 2004

Arkivsak: 200400030

Arkivkode: 027

Saksbehandler: Margrethe Lyholt

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-------------------------------|-----------------|--------------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 39/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 17/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 22/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 48/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsrapport fra Nordstrand eldreråd til orientering

Eldrerådet godkjenner leders forslag til årsrapport, som også skal sendes til Sentralt eldreråd i Oslo kommune

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsrapport fra Nordstrand eldreråd til orientering

Vedtak: Helse- og sosialkomiteen tok saken til orientering

NORDSTRAND ELDRERÅD - ÅRSMELDING 2004

Nordstrand eldreråd har i 2004 hatt følgende sammensetning:

Medlemmer:

Aasmund Steenstrup (leder)
Sissel Mantor (nestleder)
Eva Bonde
Bjørn Rudaa
Bodil Finsrud Nielsen
Ragnhild Jøller
Rolf Asbjørnsen
Per Fagerlid
Harriet Mostad

Varamedlemmer:

Roy Nilsen
Per Odd Hansen
Main Raknerud
Knut Andersen
Haldis Valton Rasch
Gunnar Pedersen
Per Storebakken
Frank Lorang Halvorsen
John Baisgård

Fra administrasjonen

Margrethe Lyholt (møtesekretær)

Nordstrand eldreråd har hatt 9 ordinære møter.

Eldrerådet har behandlet 49 saker, hvorav mange saker har vært oppe til behandling i flere møter.

De viktigste sakene som eldrerådet har behandlet er:

- Bydelens regnskap og budsjett, strategisk plan, statistikk, møteplan, årsmelding
- Ventelister til sykehjem, oversikt over pleie- og omsorgstiltak, tilsynsutvalg, prising av hjemmetjenester, brukervalg.
- Konkurransetsetting av sykehjem anskaffelser til sykehjem, kriteriesett for pleie- og omsorgstjenester
- Konkurransetsetting av hjemmehjelpstjenester, evaluering, trygghetsalarm, TT-tjenesten, vern for eldre, fysio- og ergoterapitjenesten.
- Referat fra møter i Det sentrale Eldreråd, godtgjøring til eldrerådet medlemmer, rapport fra eldre/seniorsentrene
- Reguleringsplaner, trafikkforhold, busslinje til det nye Midtåsenhjemmet, omsorgsboliger

Nordstrand eldreråd har deltatt med to medlemmer(rullerende) i Det sentrale eldrerådets møter.

Nordstrand eldreråd har arbeidet spesielt med følgende saker:

Tildeling av nødvendige budsjettmidler for videre drift av bydelens 4 eldre/seniorsentre.
Bydelens budsjettsituasjon for 2005 var meget vanskelig med stort etterslepene underskudd fra tidligere år. I budsjettforslaget for eldresentrene ble tildelingen satt meget lavt, slik at sentrenes videre drift ble meget vanskelig, og sannsynligheten for nedleggelse stor. Eldrerådet arbeidet sterkt for at tidligere tildelinger til sentrene kunne opprettholdes, og bydelsutvalget godkjente til slutt denne anmodningen.

Konkurransetsetting av hjemmehjelpstjenesten

Eldrerådet har ivrig fulgt utviklingen for såvel brukere og ansatte med hensyn til ordningen. Det er fra Eldrerådets side antydnet at det kanskje bør være færre private firmaer som benyttes for eventuelt å forenkle administrasjonen av den nye ordningen.

Sykehjemsplasser i bydelen

Eldrerådet har bemerket at bydelen i dag har ca. 30 sykehjemsplasser færre budsjettert enn det som benyttes i dag. Eldrerådet er bekymret for de eldres pleietrengendes situasjon, likeledes for en eventuell reduksjon i hjemmesykepleiens nattjeneste.

Samarbeidet med bydelsadministrasjonen

Etter sammenslåingen av tidligere bydeler til én stor bydel, har administrasjonen hatt visse praktiske innkjøringsproblemer med utsendelse av sakspapirer til bl.a. eldrerådet. Dette har bedret seg til de senere møter, og eldrerådet har etter hvert fått alle ønskede saker til behandling. Møteplanen for eldrerådet er endret for bedre tilpasning til BU-møtene og nødvendige møtelokaler.

Samarbeidet mellom eldrerådets medlemmer og rådets møtesekretær er godt, etter hvert som alle deltakerne er blitt bedre kjent med hverandre.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsrapport fra Nordstrand eldreråd til orientering

Tove Stien
bydelsdirektør

Aasmund Steenstrup (leder)
Nordstrand eldreråd

Sak 49/05 Månedrappport økonomi og tjenesteproduksjon - forslag til mal

Arkivsak: 200500263
Arkivkode: 120.2
Saksbehandler: Tove Stien

| | | |
|-----------------------|-----------------|--------------|
| Saksgang | Møtedato | Saknr |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 49/05 |

MÅNEDSRAPPORT ØKONOMI OG TJENESTEPRODUKSJON - FORSLAG TIL MAL

Saksframstilling:

Bydelsdirektøren legger med dette frem forslag til mal for månedlig rapportering av økonomi og tjenesteproduksjon. I månedsrapporten vil bydelsutvalget få oversikt over avvik i forhold til budsjettforutsetningene. Det gjelder både aktivitetsavvik og forbruksavvik.

I månedsrapporten er tjenesteområdene sortert på samme måte som i bydelens budsjett-dokument. Inndeling er basert på funksjonsområde og KOSTRA-funksjon.

For noen tjenester vil rapportstrukturen gå på tvers av dagens avdelingsinndeling. Det gjelder særlig innenfor pleie og omsorg. Her er det fornuftig å se bestiller- og utførerfunksjoner under ett for å få bedre oversikt over den samlede aktivitets- og forbruksutviklingen. Flere omstillingstiltak krever mer systematisk samarbeid mellom bestiller og utfører for å få til bedre utnyttelse av ressursene.

Det er særlig viktig å få frem sammenhengen mellom kjøp av plasser i andre bydeler/kommuner og drift i egen bydel. På flere tjenesteområder er det viktig å vurdere om det er lønnsomt å etablere tilbud i egen bydel fremfor å kjøpe plasser av andre. Dersom det er mulig å få til dette ved å utnytte bemanningen mer rasjonelt, vil dette gi en dobbel innsparingseffekt. Både gjennom aktivitetstilpasning og økt produktivitet på egne tjenestesteder.

I rapporten vil det for de mest sentrale tjenesteområdene bli redegjort for følgende:

- Aktivitetsnivå i forhold til plantall
- Andre nøkkeltall for tjenesteproduksjonen
- Forbruksavvik i forhold til budsjettet hittil i år.
- Status for igangsatte omstillingstiltak
- Prognose for budsjettavvik i 2005

Rapporten vil bli videreutviklet etter hvert som vi får mer erfaring med hvordan budsjettoppfølgingen fungerer.

[Bydelsdirektørens forslag til vedtak:](#)

1. Bydelsutvalget godkjenner fremlagte mal for månedsrapportering av økonomi og tjenesteproduksjon
2. Malen tas opp til ny vurdering etter statusrapport for første halvår 2005.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Gerd Fuglerud
Avdelingsjef

Trykte vedlegg:

1. Utkast til mal for månedsrapport for økonomi og tjenesteproduksjon

Sak 50/05 Statistikk hjemmetjenester januar 2005

Arkivsak: 200500243

Arkivkode: 225.0

Saksbehandler: Bente Johanne Aldrin

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|-------------------------------|-----------------|--------------|
| Eldrerådet | 21.02.05 | |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 26/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 50/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram for bydelsutvalget til orientering

Vedtak: Helse- og sosialkomiteen tok saken til orientering.

STATISTIKK HJEMMETJENESTER JANUAR 2005

Vedlagt framlegges statistikk for hjemmetjenestene for januar 2005.02.15

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram for bydelsutvalget til orientering

Tove Stien
Bydelsdirektør

Bente Aldrin
Avdelingssjef

Sak 51/05 Månedstatstikk brukervalg - januar 2005

Arkivsak: 200500231

Arkivkode: 225.3

Saksbehandler: Eva Jorunn Graziano

| | | |
|-------------------------------|-----------------|--------------|
| Saksgang | Møtedato | Saknr |
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 43/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 25/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 51/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Saken legges fram for Bydelsutvalget til orientering.

Vedtak: Helse- og sosialkomiteen tok saken til orientering

MÅNEDSSTATSTIKK BRUKERVALG - JANUAR 2005

| Leverandør | Brukere desember 2004 | Nye brukere januar 2005 (brukere utgått) | Antall brukere (sum avropte timer/uke*) |
|--|-----------------------|--|---|
| ActivCare | 24 | 0 (24) | 0 |
| ASOR | 22 | 6 (2) | 26 |
| Avlasningsteamet | 8 | 1 (1) | 8 |
| Kirkens Bymisjon | 85 | 13 (2) | 97 |
| Medisisk vikarbyrå | 8 | 0 (8) | 8 |
| Privat Omsorg | 90 | 9 | 99 |
| Team Helseservice (oppstart fra 1.2.2005) | | 4 | 4 |
| Sum brukere private leverandører | 237 | | 234(202*) |
| Nordstrand kommunale hjemmehjelpstjeneste | 1053 | 11(31)¹⁾ | 1033 (*) |
| <i>Total sum brukere alle leverandører</i> | 1290 | | 1267(*) |

¹⁾derav 1 fra privat leverandør

Saken legges fram for Bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
bydelsdirketør

Eva Graziano
avdelingssjef

Sak 52/05 Månedstatistikk - bruk av sykehjemsplasser og venteliste januar 2005

Arkivsak: 200500212

Arkivkode: 241.2

Saksbehandler: Eva Jorunn Graziano

| Saksgang | Møtedato | Saknr |
|------------------------|----------|-------|
| Arbeidsutvalget | 17.02.05 | 41/05 |
| Eldrerådet | 21.02.05 | 29/05 |
| Helse- og sosialkomite | 21.02.05 | 24/05 |
| Bydelsutvalget | 03.03.05 | 52/05 |

Tidligere vedtak i saken:

Saken legges fram for Bydelsutvalget til orientering.

Eldrerådet tar saken til orientering

Saken legges fram for Bydelsutvalget til orientering.

Vedtak: Helse- og sosialkomiteen tok saken til orientering

MÅNEDSSTATISTIKK - BRUK AV SYKEHJEMSPlassER OG VENTELISTE JANUAR 2005

Oppholdssted i ventetiden:

| Venter til: | eget hjem | somatisk sykehus | psykiatrisk instit. | Andre instit. | Sum |
|---------------------|-------------|------------------|---------------------|---------------|-------------|
| Sykehjem | 1(2) | 0 | 0 | 1*(1*) | 2(3) |
| Alders-/servicehjem | 3(3) | 0 | 0 | 0 | 3(3) |
| Sum | 4(5) | 0 | 0 | 1*(1*) | 5(6) |

Venteliste omfatter kun brukere som har fått vedtak om plass. Venteliste desember 2004 i parentes.

*søkere fra andre kommuner

Antall mottatte meldinger om utskrivningsklar pasient i sykehus (B-skjema) i januar måned: 54

| | |
|---|-------------------|
| Påløpte utgifter i 2005 til sykehus for utskrivningsklare pasienter | Kr. 76.000 totalt |
| | Kr. 76.000 i jan. |

Antall budsjetterte sykehjemsplasser 2005: 483

| | Des | Jan 2005 |
|----------------|-----|----------|
| Plasser i egen | 436 | 456 |

| | | |
|------------------------------------|------------|------------|
| bydel | | |
| Kjøp* | 64 | 53 |
| SUM plasser egen befolkning | 500 | 509 |

* inkl 6 plasser i psykiatri for eldre

Det er kjøp tilbake 1 plasser i egen bydel hittil i år

Saken legges fram for Bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Eva Graziano
avdelingsjef